

**RADICAL
SOFTNESS
WITH CLAIRE
LEFÈVRE**

W E MAGAZIN #9

[k] KAMPNAGEL

Dear reader,

How comfortably are you sitting right now?

Is there anything you could do to feel a little more relaxed?

Maybe softening your jaw or your shoulders.

Maybe moving from your desk to the couch or the floor.

Maybe making yourself a cup of tea.

How is your heart?

What are you touching right now?

What is touching you?

Do you feel the air on your face, the clothes on your skin, the glow of the screen caressing your eyelids?

Do you hear your own breath? Or just the murmur of your computer's fan blowing dust around?

Do you also miss knowing how people smell? I feel nostalgic for that initial whiff of skin, shampoo, or laundry detergent when embracing someone for the first time.

When was the last time you tasted the saltwater of tears at the corner of your mouth?

Let me tell you a little bit about my work:

Radical Softness is a concept which was first imagined by artist Lora Mathis, as a response to patriarchy's discomfort with anything overly-sensitive and vulnerable, anything emotional, anything which associates itself with femininity. It is about finding power in one's soft-heartedness and refusing to be de-sensitized.

My understanding of what radical softness is keeps shifting, melting, deepening. It verges on notions of care, of un-learning productivity, of listening and being (in) the background, of questioning who is allowed vulnerability, of inventing tender collaboration practices and infusing every layer of the process with gentleness.

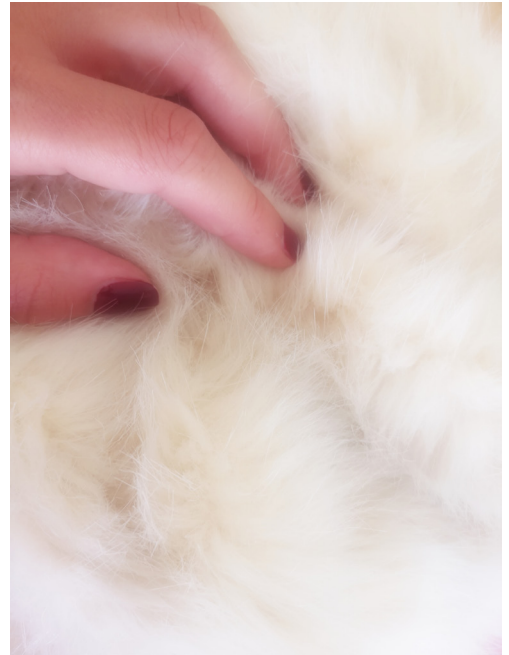
My research is also a translation process, transposing Radical Softness into a sensory and tactile experience. It is an attempt to move (in) the space as a supple and hyper-sensitive body. As well as an ongoing commitment to being dramatic, hyper-feminine and hyper-emotional.

In this edition of K3 magazine, I share glimpses of my process with you.

I also invite collaborators and fellow radical softies to share glimpses of their work on this topic.

And finally I invite you to join us and dive in, let your senses be caressed and let yourself melt into a soft puddle of emotional pink candy slime.

**Tenderly,
Claire**



PEACHFUZZ

CLAIRE LEFÈVRE & ZOSIA HOŁUBOWSKA

<https://vimeo.com/417614790>

Zosia Hołubowska ist queere:r Soundkünstler:in, Musiker:in, Musikaktivist:in und Doktorant:in an der Akademie der bildenden Künste Wien. Hołubowska interessiert sich für Queerness als Methode in soundbasierter künstlerischer Forschung sowie für feministische und postkoloniale Ansätze der Musikethnologie. U. a. ist Hołubowska schon im mumok in Wien und im Guggenheim Museum Bilbao sowie zuletzt mit einer Soundinstallation im Research Pavilion in Venedig aufgetreten. Zosia Hołubowska auf soundcloud: <https://soundcloud.com/zosia-ho-ubowska>

WIDERSTAND

NGOCI



Ngoci (@_ngocci) studiert Kommunikationsdesign in Hamburg und beschäftigt sich in ihren künstlerischen Arbeiten mit Themen wie Essen, Sprache und Identität aus einer intersektionalen und postmigrantischen Perspektive. Sie ist im Kunstkollektiv @tiger.riots aktiv.

WIDERSTAND

LIMO

Teil 1

Was ich dachte, was Aktivismus ist

Ich wühle in meinem Kleiderschrank
Ich verwühle meine Hände in ausschließlich
schwarzen Klamotten
Ich stecke meinen Personalausweis ein
und renne zum Bus
Während der Busfahrt informiere ich
mich darüber,
was Polizist:innen von mir erfragen dürfen

Meine Freund:innen stehen wütend im
Regen und schreien Wörter,
die genauso wütend klingen
Der Wasserwerfer gießt den trockenen
Asphaltboden
Ich dachte, ich müsste so sein.

Teil 2

Was ich denke, was Aktivismus ist

Die Treppen meiner Freundin sind rötlich,
während ich sie hochsteige
Sie setzt mir Tee auf und wir reden. Reden
über Themen, die keinen Platz haben
Wir reden über linke Strukturen, die uns
Angst machen,
über das gezwungene Militantsein,
über's Grenzen übergehen und Gefühle
übersehen
darüber als Fremdkörper gelesen zu
werden, darüber
uns in einem vermeintlichen „Safe Place“ so
ungeschützt zu fühlen

Heute bleibe ich in meiner Bettdecke,
schalte den Informationsfluss aus
Ich gehe baden, um nicht unterzugehen
In all dem Leid und Schmerz
Versuche ich aufzuatmen
Es fällt mir schwer, mich nicht zu äußern
Aktivistisch sein bedeutet produktiv sein
Zu müssen
Ich muss ausruhen, um aktivistisch zu sein

Teil 3

Was ich weiß, was Aktivismus sein kann

Ich zähle Grabsteine, schon wieder
lerne ich neue Namen, von Verstorbenen,
lerne, wann sie gestorben sind.
Sie häufen sich immer wieder, Grabstein
um Grabstein

Der Friedhof nimmt kein Ende,
wird aber immer ums Ende herum ergänzt
Ich lege meinen Blumenstrauß zu den
restlichen Blumen

Ich schaue zum Himmel und schneide
mich an ihren Dornen

Ich schaue zum Horizont und kann die
Namen nicht mehr lesen

Ich blute an allen Fingerkuppen beim
Versuch

Die Grabsteine zu zählen,
aber die Zahlen reichen nicht aus

Im Kindergarten hieß es,
dass Zahlen unendlich weit in's Unendliche
gehen können
und ich fürchte mich, ohne zu wissen
warum

Heute zähle ich Grabsteine
Auf einem Friedhof,
der niemals endet und immer ums
Ende herum ergänzt wird
Und ich fürchte mich davor,
dass Zahlen unendlich weit in's Unendliche
gehen können
denn tagtäglich verbluten wir
müssen uns wehren
uns verteidigen und
was ich dachte, was Aktivismus ist,
wurde zu
was ich denke, was Aktivismus ist, wurde zu
was ich weiß, was Aktivismus sein kann
Meine Gefühle sind aktivistisch

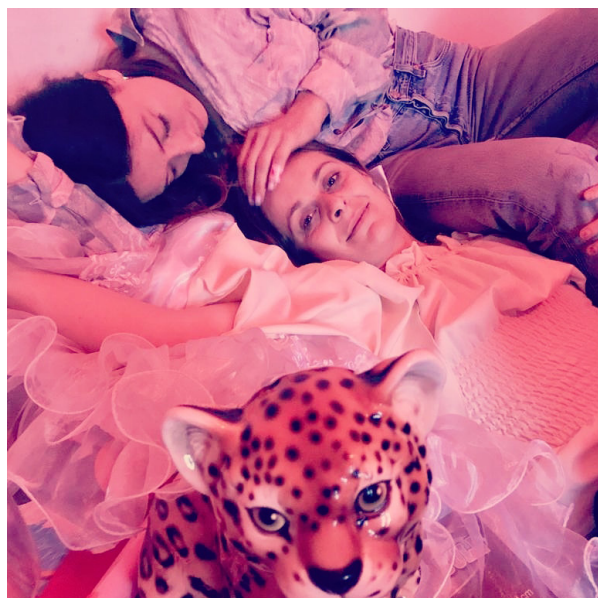
Limo (@freiheitundhonig) ist 21 Jahre alt, wohnt
in Hamburg und studiert Soziale Arbeit. Als
Spoken Word Künstlerin ist sie im Kunstkollektiv
@tiger.riots aktiv und versucht die Sprache als
Empowerment-Werkzeug zu nutzen, um ihren
persönlichen Spagat zwischen Kampf und Er-
holung zu meistern.

Dear reader,

Thank you for still being here.

Time to drink a glass of water and take a breath...

Ok, let's continue.



TENDER TRUTHS

DAY M EVE

You are sweet.

A treat;
a falling bliss.

I hope you exist.
You feel like a dream.

A place -
I can breathe.

You are open.
You are kind.
You taste like my favourite wine.

A succulent truth.
I bite down on you.

Sip your bloom.
Feel your gloom.
Dream your face.
Drunk on your taste.
Chaos.
I can't waste.

ii.

Before I wake
Tell me,
I am worthy of your space,
your grace.
I open my eyes.

You are a reflection.

As sweet as me.

A tender truth.
Tastes like tea.
What do you do to me?

iii.

Bent on my knees,
Crouched behind the bed
You tie my feet,
to the edge.
Kick me off the ledge.

I fall,
to my demise.
As soon as I wake.
You convince me of new lies.
New ties.

Bend my frame.
To your forever game.
You are sweet.
So sweet.
I bend to your melody
Before I can speak.
Before I can breathe,
Death has chased me.

To the vineyard I trim.
You lay me down.
I let you in.

Day M Eve is an artist, writer, poet, performer, and designer as well as an experimental space maker from London that now resides in liminal space. Their current energy consists in expanding their brainchild [Audioslut.com](https://audioslut.com). An intergalactic universe, which jumps and explores rabbit holes into other dimensions.

SOFT SPACE

CLAIRE LEFÈVRE

There's a carafe and two glasses, the water is infused with beetroot. It tastes slightly sweet and a bit earthy. It's rose-colored, like it's blushing.

It reminds me of that one time when I was upset and my lover wore head to toe pink just to make me happy. I'm amazed that you knew I would love this. That you took time to indulge my thirst for tiny details of sticky sweetness.

It's one of the last really hot summer days. There's a storm brewing outside, the kind you can smell in the air. The kind which promises torrential rains. You tell me you're really excited about it.

I brought us ice cream for later. You got a wisdom tooth removed a few days ago, and I thought you'd like the cool relief of cold sweetness against your tongue.

I get a tour of your house, it's the first time I come by. It feels special and intimate. Here's where you dream at night. These are the books you've read. Your roommate passes by. I imagine you moving through this space, how you can probably find every light switch with your eyes closed.

We talk about tattoos on bodies being read as female, about emotional intelligence, about a date you might go on later. I mention being catcalled on the way to your place, you say when this happens to you, you tend to spit in people's faces. We drink some pink water, sitting on your window seal. I collect dust on the warm mettalic surface with my fingertip. Sensing the heaviness of the storm approaching. My skin feels sticky.

I'm here for a haircut. Alex said I can definitely trust you because you're a virgo. I also trust you because your hair always looks great and you cut it yourself. You ask me how I imagine myself, how I imagine my hair should look like.

You show me around to the bathroom, pointing at the different hair products I'm welcome to use. You turn on a bluetooth speaker and play some smooth jazzy tunes. We laugh at how luxurious this whole experience is turning out to be. You close the door, tell me to take all the time I need. I take a rather delightful shower.

When I leave the bathroom I realize this might be one of the first times you see me without make up and I'm feeling self-conscious. I meet you in the bedroom and sit on a chair. You don't seem shocked by my bare face, I relax a little. Softly you detangle my hair. Then you begin snipping off the ends, gentle but reassuringly methodical. I hear the muffled sound of wet tips falling on the ground. You know exactly what you are doing, it takes you less than 10 minutes. But then you take time to apply oil on the ends. It smells like lavender or maybe lemongrass. Maybe both. I indulge in the feeling of your fingers running down my scalp.

Now my hair just has to dry. So we sit at the kitchen table. And we talk. We talk about growing up, about our families, about heartbreaks, about sex, about the past. About sex in the past. We eat ice cream and talk some more. I feel my body sink into the unmatched comfort of being in a space where you don't need to explain yourself. Where the topics one brings in the room are not up for philosophical debate but embodied, understood, sensed through the bones. You say you love the shade of my nail polish, that it is in fact your favourite color. You name it "tender lavender".

When I leave, I tell you I love you outloud for the first time. At night we text and check on each other. I ask about your date. You tell me about a book I should read.



DREAMREALITY

TONY RENAISSANCE

Tony Renaissance's liquid emotional landscapes seduce the listener to pursue a queer and dynamic utopia. Their instrumentations are playful: here an angelic voice slips over somber beats and mystical sound-collages, a dizzy synthesizer pulses with the possibilities of an orchestral underscore. Championing "radical softness," Tony sources from the glow of daydreams and melancholy pop alongside the collective, cosmic unconscious of cyberspace. A delight of the listener is gauging, wondrously, the precarious space between the pretend and the very serious. (Sophie Strohmeier)

https://www.youtube.com/watch?v=-V_9hPGi_o0

You can listen to the full EP on bandcamp: <https://tonyrenaissance.bandcamp.com/>

Tony Renaissance (@tonyrenaissancex) is a musician and artist based in Vienna. They have released their first EP *Dreamreality* online on their label Tender Matter in June 2020 and via Skug Magazine and their event series The Future at fluc Vienna in September 2020.



Claire Lefèvre (Wien) ist in der Spielzeit 2020/2021 Residenzchoreographin am K3. Sie studierte an der London Contemporary Dance School und der SEAD in Salzburg. Seit 2015 produziert sie eigene Arbeiten in Wien in Zusammenarbeit mit Brut, Im_Flieger und Huggy Bears. Ihre Choreographien *Function Man*, *S/M* und *Welcome to the Fisch-Haus* wurden zu diversen Festivals eingeladen. Sie erhielt Stipendien vom Tanzquartier und BKA und schreibt regelmäßig für das Springback Magazine.

Während der K3-Residenz setzt Claire ihre Recherche zu Radical Softness als performative Praxis und als Form politischen Widerstands fort. Als Antwort auf das Unbehagen des Patriarchats mit allem weichem, verletzlichem und emotionalem – feminin konnotierte Eigenschaften – sucht sie nach sensorischen und taktilen Erfahrungen. Das Ziel ist, feste Strukturen im Körper (wie nach jahrelangem Tanztraining) aufzuweichen und als hyper-sensitive Entität den Raum zu bewegen.

Für das K3 Magazin haben wir Claire eingeladen, die 9. Ausgabe zu gestalten. Mit den Leser:innen teilt sie sowohl eigene künstlerische Beiträge als auch solche von ihren Kollaborateur:innen.

Aktuelle Informationen und den Newsletter gibt es unter
www.k3-hamburg.de

Join us on

facebook: www.facebook.com/K3Hamburg

instagram: www.instagram.com/k3.tanzplan.hamburg

IMPRESSUM

Leitung: Dr. Kerstin Evert

Redaktion: Dr. Kerstin Evert (V.i.S.d.P.), Claire Lefèvre, Uta Meyer, Niklaus Bein, Ruth Ortlieb

Gestaltung: www.artfabrikat.de

Fotos: Covergestaltung Uta Meyer & Paula Franke, Ana Paula, Claire Lefèvre

K3 – Zentrum für Choreographie | Tanzplan Hamburg
Kampnagel, Jarrestr. 20, 22303 Hamburg

www.k3-hamburg.de



K3 – Zentrum für Choreographie | Tanzplan Hamburg
Kampnagel, Janestr. 20, 22303 Hamburg

www.k3-hamburg.de



Behörden für
Kultur und Medien

